



Bursa de Spectacole de la Sibiu
Sibiu Performing Arts Market

Ghidul participantului

CUPRINS

CUPRINS.....	0
INFORMAȚII PRACTICE GENERALE.....	2
Spațiul de desfășurare.....	2
Persoane de contact.....	2
Orar Bursă	2
PROCESUL DE ÎNREGISTRARE LA BURSĂ.....	2
Anularea participării.....	3
CATEGORII DE ACCES	3
PACHETE ȘI BENEFICII	3
CONȚINUTUL FORMULARELOR.....	4
1. Artist / Companie	5
2. Producător / Agent / Promotor.....	8
3. Director / Programator / Reprezentant*	12
MODALITATEA DE PLATĂ.....	14
SPAȚIUL EXPOZIȚIONAL – INFORMAȚII GENERALE.....	15
PARTICIPAREA LA BURSĂ.....	16
A. Promovarea activității	16
B. Prezentarea la Bursă	16
C. Recomandări de promovare și creare de contacte	17
CONDIȚII GENERALE TEHNICE ȘI DE PARTICIPARE.....	19
ALTE INFORMAȚII UTILE	24

INFORMAȚII PRACTICE GENERALE

Spațiul de desfășurare

Hotel Ibis
2-4 Calea Dumbrăvii, 550324
Sibiu, România

Persoane de contact

Eliza Ceprăzaru – Coordonator
eliza.ceprazaru@sibuartsmarket.ro

Cristina Ghinea – comunicare și PR
cristina.ghinea@sibfest.ro

Orar Bursă

Luni, 15 iunie, 9:30 – 16:00
Marți, 16 iunie, 9:30 – 16:00
Miercuri, 17 iunie, 9:30 – 16:00
Joi, 18 iunie, 9:30 – 16:00
Vineri, 19 iunie, 9:30 – 16:00
Sâmbătă, 20 iunie, 9:30 – 16:00

PROCESUL DE ÎNREGISTRARE LA BURSĂ

Înainte de înregistrarea la Bursă, citiți cu atenție ghidul și recomandările organizatorilor cu privire la condițiile de participare, beneficii, pachete sau modul de completare al formularului.

- 1: Înregistrarea la Bursă se face în baza completării formularului de pe site.
- 2: După înregistrarea formularului veți primi un mesaj de confirmare. Dacă nu primiți mesajul de confirmare în maximum 24 de ore, în zilele lucrătoare, vă rugăm să ne contactați pe adresa office@sibuartsmarket.ro.
- 3: La finalul perioadei de înscriere veți fi contactați de către organizatori privind confirmarea participării și modalitatea achitării taxei de participare.

Înregistrarea la Bursă se face conform perioadei menționate pe site. Cererile trimise ulterior nu vor fi luate în considerare.

După perioada de înscriere se face **selecția** în funcție de următoarele criterii: calitatea aplicației completate și specificul organizației. Procedura se aplică pentru pachetele de bază, dar și pentru pachetele extra: **Prezentare** (3 minute), **Call for projects** (10 minute) și **Speed networking**.

Procesul de înscriere va fi complet în momentul finalizării aplicației, a confirmării validării și achitării taxei de participare. Confirmarea participării o veți primi din partea organizatorilor prin e-mail, la finalul perioadei de înscriere.

Anularea participării

În cazul în care, din motive obiective, nu mai puteți participa la Bursă, vă rugăm să anunțați organizatorii la adresa office@sibiuartsmarket.ro. Taxa de participare este nerambursabilă și netransferabilă.

CATEGORII DE ACCES

Artist/Companie

Artist independent, companie de teatru care produce spectacole sau alte tipuri de produse culturale: teatru, dans, muzică, circ, artă stradală, artă vizuală, artă digitală, film, artă multidisciplinară etc.

Producător / Agent / Promotor

Profesionist care impresariază artiști și companii artistice; produce și promovează spectacole sau alte tipuri de produse culturale.

Director / Programator / Reprezentant

Profesionist care, într-un cadru organizat și oficial, găzduiește și/sau organizează spectacole și evenimente artistice: festival, spațiu, networking & showcase event, centru/institut cultural, casă de producție, ONG, Capitală Europeană a Culturii, universitate/școală etc.

PACHETE ȘI BENEFICII

Pachet Catalog

Pachetul este conceput special pentru programatorii, producătorii și/sau artiștii care, din motive obiective, nu au disponibilitatea de a fi prezenți la Bursă. Acesta include:

- Apariție în catalogul Bursei de Spectacole de la Sibiu
- Promovare pe rețelele de socializare ale Bursei

Pachet Participare

Pachetul este conceput pentru persoanele care vor fi prezente la Sibiu pe perioada Bursei (15-20 iunie 2020). Acesta include :

- Apariție în catalogul Bursei
- Participarea unui singur (1) artist/producător/agent sau a unui singur (1) delegat din partea unei organizații/instituții, pentru care se asigură prânzul și pauzele de cafea și un bilet/zi la spectacolele FITS, pe durata Bursei (15-20 iunie 2020) *
- Acces la conferințe, ateliere, dezbateri, activități de socializare, întâlniri **
- Promovare pe website/rețelele de socializare ale Bursei

- Promovare la spațiul expozițional ***
- Transport la spații de joc îndepărtate
- Acces zilnic la clubul Festivalului

*În cazul participării a mai mult de un singur delegat, se precepe o taxă suplimentară, care acoperă: apariție în catalogul Bursei, prânzul și pauzele de cafea pe durata Bursei (15-20 iunie 2020), 1 bilet/zi la spectacol FITS (în perioada Bursei) și acces la evenimente (prezentări, conferințe, ateliere, activități de socializare**).

** Evenimentul Speed networking este un pachet extra, iar accesul se face pe baza achitării taxei aferente.

*** Promovarea la spațiul expozițional este opțională. Vă rugăm să ne anunțați din timp dacă aduceți materiale promoționale

Pachetul **Participare** poate fi completat cu următoarele pachete extra:

Pachet Prezentare: Promovarea participantului în cadrul unei prezentări de trei minute în fața publicului profesionist. Pentru prezentare se pot folosi materiale video și/sau foto. Organizatorii pun la dispoziție laptop, videoproiector și sistem de sunet.

Pachet Call for projects: Prezentarea unei idei/inițiative de proiect pentru care participantul își caută parteneri (zece minute). Prezentarea trebuie să conțină: o scurtă descriere, tipul proiectului (teatru, dans, muzică, stradă etc.), durata și partenerii vizați. Pentru prezentare se pot folosi materiale video și/sau foto. Organizatorii pun la dispoziție laptop, videoproiector și sistem de sunet.

Pachet Speed networking: O serie de întâlniri rapide și concise care facilitează schimbul de informații și construirea unei liste importante de contacte într-o perioadă scurtă. O întâlnire durează zece minute și puteți opta pentru până la zece întâlniri pe zi.

CONȚINUTUL FORMULARELOR

Completarea câmpurilor marcate cu asterisc (*) este obligatorie, iar prin înregistrarea formularului vă dați acordul pentru folosirea datelor:

- În scopuri promoționale: publicare pe website și/sau pe rețele de socializare și includere în catalogul Bursei, distribuit participanților în iunie 2020;
- Pentru promovarea Bursei și a evenimentelor sale în cadrul participanților.

Cerințe de redactare a textelor:

- Folosiți diacritice;
- Unele casete de text sunt limitate pentru a împiedica tastarea unui text mai lung. Vă rugăm respectați limitările impuse pentru a evita trunchierea textelor;
- Revizuiți cu atenție ortografia și sensul textului din casete; dacă îl copiați din alte documente, verificați să nu aibă spații în plus care să vă consume numărul limitat de caractere;
- **Informațiile incluse în Catalogul Bursei precum și în orice alte materiale promoționale sunt selectate exclusiv de către organizatori.**

- ! Verificați cu atenție textul înainte de finalizare, pentru că după ce bifați „trimitere formular”, salvați varianta finală și nu mai puteți face modificări! Înainte de a începe să completați formularul online, citiți cu atenție informațiile pe care le conține (vezi mai jos) și pregătiți-vă materialele necesare. Pentru orice întrebări și nelămuriri, vă rugăm să contactați organizatorii pe adresa office@sibuartsmarket.ro.

Bursa de Spectacole de la Sibiu este un eveniment organizat de Teatrul Național Radu Stanca Sibiu.

Teatrul Național Radu Stanca Sibiu cunoaște importanța datelor dumneavoastră personale și se angajează să protejeze confidențialitatea și securitatea acestora. De aceea, este important pentru noi să vă furnizăm într-o manieră integrată informațiile legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal. Pentru a completa procesul de înscriere, trebuie să citiți și să fiți de acord cu termenii și condițiile.

Formularul de înscriere este personalizat pentru fiecare categorie de acces și este împărțit pe secțiuni:

Prezentul ghid vă poate ajuta cu mai multe informații despre conținutul formularului de înscriere. Vă rugăm să citiți mențiunile noastre mai jos, conform categoriei dumneavoastră de acces: [Artist/Companie](#), [Producător/Agent/Promotor](#) sau [Director/Programator/Reprezentant](#) (de festival, centru cultural, bursă de spectacole etc).

1. Artist / Companie

Această categorie de acces se referă la : Artist independent, companie de teatru care produce spectacole sau alte tipuri de produse culturale: teatru, dans, muzică, circ, artă stradală, artă vizuală, artă digitală, film, artă multidisciplinară etc.

Informații generale

Această secțiune colectează informații de interes public, care vor apărea în catalog și vor fi folosite în scopuri promoționale

Nume organizației*

Adresa*

Oraș*

Țară*

Website*

E-mail*

Telefon*

Descriere organizație/instituție în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)*

Descriere organizație/instituție în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

- vă recomandăm ca în descriere să scrieți specificul companiei și să menționați principalele proiecte încheiate sau în desfășurare, menționând domeniul: teatru, dans, operă, etc.

Logo*- Logo-ul instituției (jpg, jpeg, png) sau o fotografie reprezentativă, minimum 300 dpi.

Video* - Videoclip cu durată maximă 3 minute, care va fi folosit la prezentare și/sau la spațiul expozițional. Videoclipul trebuie să conțină un colaj semnificativ și datele de contact ale instituției. **OBLIGATORIU** în titlu trebuie să fie menționat numele instituției. Vă rugăm să treceți în casetă link-ul YouTube/Vimeo.

Activitate

Această secțiune oferă informații specifice despre activitatea dumneavoastră, pentru a atrage atenția partenerilor potențiali potriviți.

Indicați organizația/structura dumneavoastră* - Artist independent/Companie/Instituție publică/Agenție/ONG/Altul

Gen* - Teatru/Dans/Muzică/Circ/Artă stradală/Artă vizuală/Artă digitală/Film/Artă multidisciplinară/Altul

Audiența* - Generală/Copii / Adolescenți/Tineret

Informații juridice

Aceste informații nu vor fi publice în Catalog sau pe alte canale, nici nu vor fi transmise către o terță parte, dar ele sunt necesare pentru emiterea facturii aferente participării dumneavoastră la Bursă. Factura va fi emisă de Teatrul Național „Radu Stanca”, organizatorul Bursei de Spectacole de la Sibiu.

Nume (Cumpărător)*

Număr Registrul Comerțului

C.U.I.

Sediu

Cont bancar

Bancă

Sediu bancă

Participarea la Bursă

Pachete de bază*

Catalog – Acest pachet este creat doar pentru cei care nu pot fi prezenți la evenimentele Bursei de Spectacole, dar își doresc să apară în catalog.

Participare – Acest pachet trebuie să fie selectat de toți participanții care vor fi prezenți la evenimentele Bursei de Spectacole. Pachetul Participare include apariția în catalog. În plu, poate fi completat cu pachete extra (vezi mai jos).

PACHET CATALOG

Persoană de contact

Informațiile de contact din această secțiune nu vor fi publicate în catalog. Ele sunt necesare doar pentru comunicarea cu organizatorii.

Prenume*

Nume*

Funcție*

E-mail*

Telefon*

Persoana care va apărea în catalogul Bursei

Informația colectată în această secțiune este cea care va fi publicată în catalog. Așadar, trebuie să aparțină persoanei care reprezintă instituția/compania și care poate fi contactată de alți participanți în Bursă.

Prenume*

Nume*

Funcția*

E-mail*

Telefon*

Scurtă biografie în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)* - *Scurtă biografie în limba română, cu diacritice. Vă recomandăm să descrieți proiectele de referință la care lucrați sau în care ați fost implicat: teatru, dans, operă, muzică, producție, impresariat, artist independent etc.*

Scurtă biografie în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

Poză* - *Fotografie portret (jpg, jpeg, png), la o rezoluție bună, minimum 300 dpi.*

Foto credit*

Spectacole

Promovăm spectacole în catalog cu scopul de a oferi o viziune mai amplă a ofertei dumneavoastră artistice. Vă recomandăm să folosiți informații și imagini reprezentative care să atragă atenția potențialilor parteneri.

Titlu spectacol în limba română*

Titlu spectacol în limba engleză*

Descriere spectacol în limba română (maximum 1000 de caractere cu spații)*

Descriere spectacol în limba engleză (maximum 1000 de caractere cu spații)*

Durata (în minute)*

Autorul*

Traducerea

Regia

Decorul

Costumele

Coregrafia

Muzica

Light design

În distribuție

Număr maxim de persoane în turneu*

Mențiuni speciale* - (nuditate, recomandare vârstă, lumină stroboscopică, cutie neagră etc.)

Foto 1* - Fotografie din spectacol (jpg, jpeg, png), minimum 300 dpi, format landscape

Foto credit*

Foto 2* - Fotografie din spectacol (jpg, jpeg, png), minimum 300 dpi, format landscape

Foto credit*

Video - Trailer spectacol (durată MAXIMĂ 3 MINUTE). **OBLIGATORIU**, în titlu, videoclipul trebuie să conțină numele spectacolului și al companiei. Completați caseta cu link YouTube/Vimeo.

PACHET PARTICIPARE

Pachete extra

Prezentare – Constă într-un timp alocat de trei (3) minute pentru a susține o prezentare a organizației dumneavoastră, în fața participanților la Bursă. Mai multe informații despre format găsiți la [pagina 16](#) a ghidului.

Call for projects – Constă într-un timp alocat de zece (10) minute pentru a prezenta o idee de proiect sau o inițiativă pentru care căutați parteneri. Este important de observat că acest pachet nu este o prezentare generală mai lungă a organizației.

Veți aduce materiale promoționale pentru spațiul expozițional? – Da/Nu

Mai multe informații despre spațiul expozițional găsiți la [pagina 15](#) a ghidului.

Profilul participantului la Bursă

Informația colectată în această secțiune este cea care va fi publicată în catalog. Așadar, trebuie să aparțină persoanei care reprezintă instituția/compania, care participă la evenimentele Bursei și poate fi contactată de alți participanți.

Prenume*

Nume*

Funcția*

E-mail*

Telefon*

Scurtă biografie în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)* - Scurtă biografie în limba română, cu diacritice. Vă recomandăm să descrieți proiectele de referință la care lucrați sau în care ați fost implicat: teatru, dans, operă, muzică, producție, impresariat, artist independent etc.

Scurtă biografie în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

Poză* - Fotografie portret (jpg, jpeg, png), la o rezoluție bună, minimum 300 dpi.

Foto credit*

Data sosirii în Sibiu*

Data plecării din Sibiu* - Date aproximative; datele exacte pot fi confirmate ulterior

Delegați Extra

În cazul în care mai mulți reprezentanți ai organizației participă la Bursă, completați de asemenea informațiile lor profesionale. Este important de observat că un număr mai mare de delegați atrage costuri extra.

Prenume*

Nume*

Funcția*

E-mail*

Telefon*

Scurtă biografie în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)* - Scurtă biografie în limba română, cu diacritice. Vă recomandăm să descrieți proiectele de referință la care lucrați sau în care ați fost implicat: teatru, dans, operă, muzică, producție, impresariat, artist independent etc.

Scurtă biografie în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

Poză* - Fotografie portret (jpg, jpeg, png), la o rezoluție bună, minimum 300 dpi.

Foto credit*

Data sosirii în Sibiu*

Data plecării din Sibiu* - Date aproximative; datele exacte pot fi confirmate ulterior

Spectacole - spectacole promovate în catalog*

Promovăm spectacole în catalogul Bursei pentru a oferi o viziune mai amplă a activității dumneavoastră artistice. Vă recomandăm să folosiți cele mai reprezentative informații și imagini pentru a atrage atenția.

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că din cauza formatului Catalogului, putem include unul sau trei spectacole. Numărul pe care îl selectați nu va influența taxa finală de participare.

Titlu spectacol în limba română*

Titlu spectacol în limba engleză*

Descriere spectacol în limba română (maximum 1000 de caractere cu spații)*

Descriere spectacol în limba engleză (maximum 1000 de caractere cu spații)*

Durata (în minute)*

Autorul

Traducerea

Regia

Decorul

Costumele

Coregrafia

Muzica

Light design

În distribuție

Număr maxim de persoane în turneu*

Mențiuni speciale* - (nuditate, recomandare vârstă, lumină stroboscopică, cutie neagră etc.)

Foto 1* - Fotografie din spectacol (jpg, jpeg, png), minimum 300 dpi, format landscape

Foto credit*

Foto 2* - Fotografie din spectacol (jpg, jpeg, png), minimum 300 dpi, format landscape

Foto credit*

Video - Trailer spectacol (durată MAXIMĂ 3 MINUTE). OBLIGATORIU, în titlu, videoclipul trebuie să conțină numele spectacolului și al companiei. Completați caseta cu link YouTube/Vimeo.

2. Producător / Agent / Promotor

Această categorie de acces se referă la: profesionist care impresariază artiști și companii artistice; produce și promovează spectacole sau alte tipuri de produse culturale.

Informații generale

Această secțiune colectează informații de interes public, care vor apărea în catalog și vor fi folosite în scopuri promoționale

Nume organizației*

Adresa*

Oraș*

Țară*

Website*

E-mail*

Telefon*

Descriere organizație/instituție în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)*

Descriere organizație/instituție în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

- vă recomandăm ca în descriere să scrieți specificul companiei și să menționați principalele proiecte încheiate sau în desfășurare, menționând domeniul: teatru, dans, operă, etc.

Logo*- Logo-ul instituției (jpg, jpeg, png) sau o fotografie reprezentativă, minimum 300 dpi.

Video* - Videoclip cu durată maximă 3 minute, care va fi folosit la prezentare și/sau la spațiul expozițional. Videoclipul trebuie să conțină un colaj semnificativ și datele de contact ale instituției. **OBLIGATORIU** în titlu trebuie să fie menționat numele instituției. Vă rugăm să treceți în casetă link-ul YouTube/Vimeo.

Activitate

Această secțiune oferă informații specifice despre activitatea dumneavoastră, pentru a atrage atenția partenerilor potențiali potriviți.

Indicați organizația/structura dumneavoastră* - **Artist independent/Companie/Instituție publică/Agenție /ONG/Altul**

Gen* - **Teatru/Dan/Circ/Artă stradală/Artă vizuală/Artă digital/Film/Muzică/Artă multidisciplinară/Altul**

Audiența* - **Generală/Copii / Adolescenți și Tineret**

Informații juridice

Aceste informații nu vor fi publice în Catalog sau pe alte canale, nici nu vor fi transmise către o terță parte, dar ele sunt necesare pentru emiterea facturii aferente participării dumneavoastră la Bursă. Factura va fi emisă de Teatrul Național „Radu Stanca”, organizatorul Bursei de Spectacole de la Sibiu.

Nume (Cumpărător)*

Număr Registrul Comerțului

C.U.I.

Sediu

Cont bancar

Bancă

Sediu bancă

Participarea la Bursă

Pachete de bază*

Catalog – Acest pachet este creat doar pentru cei care nu pot fi prezenți la evenimentele Bursei de Spectacole, dar își doresc să apară în catalog.

Participare – Acest pachet trebuie să fie selectat de toți participanții care vor fi prezenți la evenimentele Bursei de Spectacole. Pachetul Participare include apariția în catalog. În plu, poate fi completat cu pachete extra (vezi mai jos).

PACHET CATALOG

Persoană de contact

Informațiile de contact din această secțiune nu vor fi publicate în catalog. Ele sunt necesare doar pentru comunicarea cu organizatorii.

Prenume*

Nume*

Funcție*

E-mail*

Telefon*

Persoana care va apărea în catalogul Bursei

Informația colectată în această secțiune este cea care va fi publicată în catalog. Așadar, trebuie să aparțină persoanei care reprezintă instituția/compania și care poate fi contactată de alți participanți în Bursă.

Prenume*

Nume*

Funcția*

E-mail*

Telefon*

Scurtă biografie în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)* - Scurtă biografie în limba română, cu diacritice. Vă recomandăm să descrieți proiectele de referință la care lucrați sau în care ați fost implicat: teatru, dans, operă, muzică, producție, impresariat, artist independent etc.

Scurtă biografie în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

Poză* - Fotografie portret (jpg, jpeg, png), la o rezoluție bună, minimum 300 dpi.

Foto credit*

Spectacole - spectacole promovate în catalog*

Promovăm spectacole în catalog cu scopul de a oferi o viziune mai amplă a ofertei dumneavoastră artistice. Vă recomandăm să folosiți informații și imagini reprezentative care să atragă atenția potențialilor parteneri.

Titlu spectacol în limba română*

Titlu spectacol în limba engleză*

Descriere spectacol în limba română (maximum 1000 de caractere cu spații)*

Descriere spectacol în limba engleză (maximum 1000 de caractere cu spații)*

Durata (în minute)*

Autorul

Traducerea

Regia

Decorul

Costumele

Coregrafia

Muzica

Light design

În distribuție

Număr maxim de persoane în turneu*

Mențiuni speciale* - (nuditate, recomandare vârstă, lumină stroboscopică, cutie neagră etc.)

Foto 1* - Fotografie din spectacol (jpg, jpeg, png), minimum 300 dpi, format landscape

Foto credit*

Foto 2* - Fotografie din spectacol (jpg, jpeg, png), minimum 300 dpi, format landscape

Foto credit*

Video - Trailer spectacol (durată MAXIMĂ 3 MINUTE). OBLIGATORIU, în titlu, videoclipul trebuie să conțină numele spectacolului și al companiei. Completați caseta cu link YouTube/Vimeo.

PACHET PARTICIPARE

Pachete extra

Prezentare – Constă într-un timp alocat de trei (3) minute pentru a susține o prezentare a organizației dumneavoastră, în fața participanților la Bursă. Mai multe informații despre format găsiți la [pagina 16](#) a ghidului.

Call for projects – Constă într-un timp alocat de zece (10) minute pentru a prezenta o idee de proiect sau o inițiativă pentru care căutați parteneri. Este important de observat că acest pachet nu este o prezentare generală mai lungă a organizației.

Veți aduce materiale promoționale pentru spațiul expozițional? – Da/Nu

Mai multe informații despre spațiul expozițional găsiți la [pagina 15](#) a ghidului.

Profilul participantului la Bursă

Informația colectată în această secțiune este cea care va fi publicată în catalog. Așadar, trebuie să aparțină persoanei care reprezintă instituția/compania, care participă la evenimentele Bursei și poate fi contactată de alți participanți.

Prenume*

Nume*

Funcția*

E-mail*

Telefon*

Scurtă biografie în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)* - *Scurtă biografie în limba română, cu diacritice. Vă recomandăm să descrieți proiectele de referință la care lucrați sau în care ați fost implicat: teatru, dans, operă, muzică, producție, impresariat, artist independent etc.*

Scurtă biografie în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

Poză* - *Fotografie portret (jpg, jpeg, png), la o rezoluție bună, minimum 300 dpi.*

Foto credit*

Data sosirii în Sibiu*

Data plecării din Sibiu* - *Date aproximative; datele exacte pot fi confirmate ulterior*

Delegați Extra

În cazul în care mai mulți reprezentanți ai organizației participă la Bursă, completați de asemenea informațiile lor profesionale. Este important de observat că un număr mai mare de delegați atrage costuri extra.

Prenume*

Nume*

Funcția*

E-mail*

Telefon*

Scurtă biografie în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)* - *Scurtă biografie în limba română, cu diacritice. Vă recomandăm să descrieți proiectele de referință la care lucrați sau în care ați fost implicat: teatru, dans, operă, muzică, producție, impresariat, artist independent etc.*

Scurtă biografie în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

Poză* - *Fotografie portret (jpg, jpeg, png), la o rezoluție bună, minimum 300 dpi.*

Foto credit*

Data sosirii în Sibiu*

Data plecării din Sibiu* - *Date aproximative; datele exacte pot fi confirmate ulterior*

Spectacole - *spectacole promovate în catalog**

Promovăm spectacole în catalog cu scopul de a oferi o viziune mai amplă a ofertei dumneavoastră artistice. Vă recomandăm să folosiți informații și imagini reprezentative care să atragă atenția potențialilor parteneri.

Titlu spectacol în limba română*

Titlu spectacol în limba engleză*

Descriere spectacol în limba română (maximum 1000 de caractere cu spații)*

Descriere spectacol în limba engleză (maximum 1000 de caractere cu spații)*

Durata (în minute)*

Autorul*

Traducerea

Regia*

Decorul

Costumele

Coregrafia

Muzica

Light design

În distribuție

Număr maxim de persoane în turneu*

Mențiuni speciale* - (nuditate, recomandare vârstă, lumină stroboscopică, cutie neagră etc.)

Foto 1* - Fotografie din spectacol (jpg, jpeg, png), minimum 300 dpi, format landscape

Foto credit*

Foto 2* - Fotografie din spectacol (jpg, jpeg, png), minimum 300 dpi, format landscape

Foto credit*

Video - Trailer spectacol (durată MAXIMĂ 3 MINUTE). OBLIGATORIU, în titlu, videoclipul trebuie să conțină numele spectacolului și al companiei. Completați caseta cu link YouTube/Vimeo.

3. Director / Programator / Reprezentant*

** de festival, centru cultural, bursă de spectacole etc.*

Această categorie de acces se referă la: Profesionist care, într-un cadru organizat și oficial, găzduiește și/sau organizează spectacole și evenimente artistice: festival, spațiu, networking & showcase event, centru/institut cultural, casă de producție, ONG, Capitală Europeană a Culturii, universitate/școală etc.

Informații generale

Această secțiune colectează informații de interes public, care vor apărea în catalog și vor fi folosite în scopuri promoționale

Nume organizației*

Adresa*

Oraș*

Țară*

Website*

E-mail*

Telefon*

Descriere organizație/instituție în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)*

Descriere organizație/instituție în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

- vă recomandăm ca în descriere să scrieți specificul companiei și să menționați principalele proiecte încheiate sau în desfășurare, menționând domeniul: teatru, dans, operă, etc.

Logo* - Logo-ul instituției (jpg, jpeg, png) sau o fotografie reprezentativă, minimum 300 dpi.

Video* - Videoclip cu durată maximă 3 minute, care va fi folosit la prezentare și/sau la spațiul expozițional. Videoclipul trebuie să conțină un colaj semnificativ și datele de contact ale instituției. OBLIGATORIU în titlu trebuie să fie menționat numele instituției. Vă rugăm să treceți în casetă link-ul YouTube/Vimeo.

Activitate

Această secțiune oferă informații specifice despre activitatea dumneavoastră, pentru a atrage atenția partenerilor potențiali potriviți.

Specificul organizației/instituției* - Festival/Spațiu/Festival & Spațiu/Networking & showcase event/Centru/ Institut cultural/Casă de producție/ONG/Capitală Europeană a Culturii/Universitate / Școală/ Altul

Tipul festivalului/spațiului* - Indoor/Outdoor

Ce programați în festival/spațiu?* - Teatru/ Dans/ Muzică/ Circ/ Artă stradală/ Artă vizuală/ Artă digitală/ Film/ Artă multidisciplinară/ Altul

Audiența* - Generală/Copii / Adolescenți/Tineret

Frecvența festivalului – Anual/ Bianual/ Altul

Următoarea ediție a festivalului va avea loc în perioada:* - Vă rugăm să menționați dacă festivalul își schimbă data în fiecare an.

Metodă de aplicare la festival* - *Vă rugăm să menționați metoda de aplicare și perioada de înscriere.*

Informații juridice

Aceste informații nu vor fi publice în Catalog sau pe alte canale, nici nu vor fi transmise către o terță parte, dar ele sunt necesare pentru emiterea facturii aferente participării dumneavoastră la Bursă. Factura va fi emisă de Teatrul Național „Radu Stanca”, organizatorul Bursei de Spectacole de la Sibiu.

Nume (Cumpărător)*

Număr Registrul Comerțului

C.U.I.

Sediu

Cont bancar

Bancă

Sediu bancă

Participarea la Bursă

Pachete de bază*

Catalog – Acest pachet este creat doar pentru cei care nu pot fi prezenți la evenimentele Bursei de Spectacole, dar își doresc să apară în catalog.

Participare – Acest pachet trebuie să fie selectat de toți participanții care vor fi prezenți la evenimentele Bursei de Spectacole. Pachetul Participare include apariția în catalog. În plu, poate fi completat cu pachete extra (vezi mai jos).

PACHET CATALOG

Informațiile de contact din această secțiune nu vor fi publicate în catalog. Ele sunt necesare doar pentru comunicarea cu organizatorii.

Persoană de contact

Prenume*

Nume*

Funcție*

E-mail*

Telefon*

Persoana care va apărea în catalogul Bursei

Informația colectată în această secțiune este cea care va fi publicată în catalog. Așadar, trebuie să aparțină persoanei care reprezintă instituția/compania și care poate fi contactată de alți participanți în Bursă.

Prenume*

Nume*

Funcția*

E-mail*

Telefon*

Scurtă biografie în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)* - *Scurtă biografie în limba română, cu diacritice. Vă recomandăm să descrieți proiectele de referință la care lucrați sau în care ați fost implicat: teatru, dans, operă, muzică, producție, impresariat, artist independent etc.*

Scurtă biografie în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

Poză* - *Fotografie portret (jpg, jpeg, png), la o rezoluție bună, minimum 300 dpi.*

Foto credit*

PACHET PARTICIPARE

Pachete extra

Prezentare – Constă într-un timp alocat de trei (3) minute pentru a susține o prezentare a organizației dumneavoastră, în fața participanților la Bursă. Mai multe informații despre format găsiți la [pagina 16](#) a ghidului.

Call for projects – Constă într-un timp alocat de zece (10) minute pentru a prezenta o idee de proiect sau o inițiativă pentru care căutați parteneri. Este important de observat că acest pachet nu este o prezentare generală mai lungă a organizației.

Veți aduce materiale promoționale pentru spațiul expozițional? – Da/Nu

Mai multe informații despre spațiul expozițional găsiți la [pagina 15](#) a ghidului.

Profilul participantului la Bursă

Informația colectată în această secțiune este cea care va fi publicată în catalog. Așadar, trebuie să aparțină persoanei care reprezintă instituția/compania, care participă la evenimentele Bursei și poate fi contactată de alți participanți.

Prenume*

Nume*

Funcția*

E-mail*

Telefon*

Scurtă biografie în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)* - Scurtă biografie în limba română, cu diacritice. Vă recomandăm să descrieți proiectele de referință la care lucrați sau în care ați fost implicat: teatru, dans, operă, muzică, producție, impresariat, artist independent etc.

Scurtă biografie în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

Poză* - Fotografie portret (jpg, jpeg, png), la o rezoluție bună, minimum 300 dpi.

Foto credit*

Data sosirii în Sibiu*

Data plecării din Sibiu* - Date aproximative; datele exacte pot fi confirmate ulterior

Delegați Extra

În cazul în care mai mulți reprezentanți ai organizației participă la Bursă, completați de asemenea informațiile lor profesionale. Este important de observat că un număr mai mare de delegați atrage costuri extra

Prenume*

Nume*

Funcția*

E-mail*

Telefon*

Scurtă biografie în limba română (maximum 600 de caractere cu spații)* - Scurtă biografie în limba română, cu diacritice. Vă recomandăm să descrieți proiectele de referință la care lucrați sau în care ați fost implicat: teatru, dans, operă, muzică, producție, impresariat, artist independent etc.

Scurtă biografie în limba engleză (maximum 600 de caractere cu spații)*

Poză* - Fotografie portret (jpg, jpeg, png), la o rezoluție bună, minimum 300 dpi.

Foto credit*

Data sosirii în Sibiu*

Data plecării din Sibiu* - Date aproximative; datele exacte pot fi confirmate ulterior

MODALITATEA DE PLATĂ

După selecția în vedea participării la Bursă, veți fi contactați cu privire la **modalitatea de plată a taxei** aferente pachetelor pentru care ați optat. Plata se face către instituția organizatoare a Bursei de Spectacole de la Sibiu: Teatrul Național „Radu Stanca”. Numai după ce achitarea taxei de participare este confirmată către organizatori încredințarea la Bursă este considerată finalizată și validă.

Pentru nelămuriri, contactați organizatorii pe e-mail la adresa office@sibuartsmarket.ro.

SPAȚIUL EXPOZIȚIONAL – INFORMAȚII GENERALE

Participanții înscriși la Bursă au posibilitatea să aducă materiale de promovare pe care să le afișeze la spațiul expozițional.

Participanții sunt obligați să păstreze mobilierul și bunurile în starea în care le-au primit și sunt responsabili pentru orice deteriorare sau pierdere. De asemenea, participanții trebuie să mențină curățenie la spațiul expozițional, iar la încheierea Bursei trebuie să strângă toate materialele.

Organizatorii nu pun la dispoziție spații suplimentare pentru depozitarea materialelor și nu sunt responsabili pentru depozitarea inadecvată a acestora. Vă rugăm să supravegheați bunurile de valoare, participanții sunt responsabili pentru pierderea lor.

Spațiul expozițional va fi deschis pentru public pe toată durata Bursei de Spectacole de la Sibiu, în intervalul orar 9:30 – 18:00. Este recomandat ca un reprezentant al companiei/organizației să poată oferi, la cerere, celor interesați, informații detaliate despre activitatea instituției.

Aspecte tehnice:

Spațiul expozițional este împărțit în zone distincte, în funcție de specificul organizațiilor:

- Companii românești;
- Companii internaționale;
- Festivaluri;
- Centre/instituții culturale/structuri finanțatoare.

Fiecare zonă include:

- 1 listă cu numele companiilor/instituțiilor;
- Mese pe care se pun la comun materiale de promovare;
- 1 televizor LED pentru difuzare trailere și/sau videoclipuri de prezentare.

Important!

Pentru promovare mai bună vă recomandăm să profitați de posibilitatea utilizării televizoarelor LED puse la dispoziție.

Dacă doriți altă aparatură tehnică (laptop, sistem audio), organizatorii nu dispun de servicii de închiriere.

Veniți cu materiale promoționale corespunzătoare pentru personalizarea spațiului. Organizatorii nu vă pot ajuta cu tipăritul materialelor, dar vă pot oferi informații despre cele mai apropiate *print center*-uri, în cazul în care nu ați avut posibilitatea să aduceți print-uri.

Pentru materialele promoționale oferite: cărți de vizită, flyere, broșuri, CD-uri, albume foto, reviste, vă rugăm să aveți în vedere numărul de participanți. Aduceți materiale suficiente, dar păstrați în vedere cantitatea limitată pe care ceilalți participanți o pot lua în bagaj.

! Organizatorii își rezervă dreptul de a schimba aranjarea spațiului expozițional și planul sălii.

PARTICIPAREA LA BURSĂ

A. Promovarea activității

Participarea la Bursa de Spectacole înseamnă posibilitatea de a vă promova producțiile și/sau organizația într-un cadru internațional. Vă încurajăm să profitați de oportunitățile de promovare pentru a beneficia de experiențe plăcute și fructuoase. Mai jos sunt descrise exemple de *networking*:

În catalogul Bursei

Cei care au completat formularul de înscriere de pe site vor fi listați și în catalog, care va fi distribuit participanților în iunie 2020. Catalogul conține informații din formularul de pe site: datele de contact, descrieri, logo, imagini).

La spațiul expozițional

Dacă ați optat pentru prezență la spațiul expozițional, vă rugăm să aduceți materiale de promovare (pliante, broșuri, cărți de vizită, DVD-uri, stick-uri USB, QR-coduri etc. care să conțină materiale video de calitate), dar luați în considerare că materialele grele sau DVD-urile nu trebuie aduse în cantități mari.

În general vorbind, aceste materiale mari trebuie oferite persoanelor cu care ați stabilit un contact personal semnificativ, nu tuturor persoanelor pe care le întâlniți. Trebuie avut în vedere că delegații internaționali au spațiu limitat în bagaje, astfel kit-urile grele/voluminoase vor fi aruncate la gunoi în hotel. Oferindu-vă să le expediați în țara lor, vă ajută să vă faceți prieteni!

Vă încurajăm să aduceți materiale suficiente, de calitate și să fiți creativi. Puteți aduce dulciuri sau produse locale pentru a vă întâmpina oaspeții într-un mod plăcut și relaxat.

Activități de socializare

În fiecare an, dedicăm o zi pentru activitatea de socializare – oportunitate de a interacționa cu participanții într-un mod informal și de a savura produse culinare locale. Alte ocazii de socializare: ateliere, conferințe, pauze de masă și cafea sau prezență la spațiul expozițional. Profitați de aceste evenimente, vă vor ajuta să îi cunoașteți pe ceilalți participanți și să fiți lipsit de inhibiții la prezentare!

Întâlniri informale

Vă invităm în fiecare seară la clubul festivalului din curtea Teatrului Național „Radu Stanca”. Începând cu ora 23:00 și până în zori (3:00 am), vă puteți relaxa, asculta muzică, mânca, dansa și porni discuții la un pahar de băutură. Este important de reținut să accesul în incintă se face în baza ecusonului.

B. Prezentarea la Bursă

Prezentările companiei/instituției se desfășoară într-o sală de conferințe (diferită de spațiul expozițional) dotată cu videoproiector, laptop și sistem audio. **Videoclipul sau imaginile pentru prezentare trebuie trimise organizatorilor cu cel puțin 48 de ore înainte de susținerea prezentării pentru a evita întârzierile în program.** Prezentările vor fi operate de către personalul nostru tehnic, nu ezitați să-l abordați pentru orice nelămurire.

Vă recomandăm să susțineți prezentările în limba română. Echipa de interpreți profesioniști va realiza interpretare simultană în limbile de lucru ale prezentării/conferinței.

Prezentare de succes:

- Realizați o prezentare care să atragă atenția, oferind detalii suficiente, organizate și informații valabile, suportul video și/sau imaginile vă îmbunătățesc calitatea prezentării;
- Vă încurajăm să vorbiți liber și cu entuziasm despre munca dvs., o prezentare lipsită de energie vă poate dezavantaja. Încurajăm inițiativele creative de prezentare!
- Discursul trebuie să se încadreze în timpul alocat fiecărui participant. Trebuie să aveți în vedere că fiecare participant trebuie să își prezinte munca și să se încadreze în program, dacă depășiți timpul alocat pentru prezentare veți fi întrerupt;
- Participați la atelierle speciale care au scopul de a vă ajuta să pregătiți o prezentare de succes;
- Veți putea găsi parteneri dacă asistați la prezentările tuturor participanților, oportunitățile de parteneriat pot apărea atunci când nu vă așteptați. Vă recomandăm călduros să fiți prezenți la toate prezentările și evenimentele.

Prezentarea trebuie să atingă următoarele aspecte:

- scurtă descriere a companiei/instituției;
- producții pe care doriți să le promovați, cu menționarea posibilității de deplasare în turneu/opportunități pentru artiști;
- date ale turneelor/festivalurilor viitoare;
- care sunt așteptările dvs.

C. Recomandări de promovare și creare de contacte

Sugestiile noastre sunt atât pentru prezentarea în cadrul Bursei, cât și pentru dialogul cu un programator internațional interesat de creația dvs:

Recomandări generale

- Asigurați-vă că oferiți detalii despre creația dvs. și o contextualizați într-un gen. Fiți foarte atenți la supra-evaluarea creației și ascultați toate răspunsurile pe care le primiți. Pe cât este posibil, fiți atenți la detaliile despre spectacol, preț, dimensiunea turneului, disponibilitate, necesar tehnic și orice informații despre publicul țintă;
- Urmăriți promisiunile discuțiilor și noile relații după ce Bursa s-a încheiat. **Pentru un parteneriat de succes, vă recomandăm să îi contactați, imediat după Bursă, pe cei cu care ați avut discuții.** Aceasta este cea mai importantă parte a procesului pentru realizarea turneelor viitoare sau a parteneriatelor. **Bursa este, în sine, doar începutul; angajamentele reale vor avea loc în viitor, uneori ani mai târziu!**
- Vă recomandăm să aveți grijă pe cine contactați și să alegeți grupul specific de persoane cu care sunteți interesat să dezvoltați un parteneriat. Un e-mail trimis delegaților este cel mai eficient mod de a-i contacta;
- Participați la conferințe, atelier, activități de socializare și la toate celelalte prezentări deoarece oferă un alt context de a vă întâlni și interacționa cu ceilalți participanți și reprezintă o bună sursă de informare despre probleme variate din industriile profesionale;

Recomandări pentru artiști / companii / producători / agenți

- Facilitați accesul la materiale printate, dispozitive video și aveți tot timpul pregătite cărți de vizită pentru persoanele importante;
- Dacă aveți probleme în identificarea persoanelor pe care vreți să le abordați, solicitați sprijinul organizatorilor Bursei;
- **Fiți creativi!**
- Este important să aveți o conversație pentru a afla mai multe despre organizație. Strategia dumneavoastră trebuie să fie axată pe construirea propriului set de contacte. Un contact bun vă poate duce către altele. Lumea festivalurilor internaționale sau a agenților poate părea descurajant de mare, însă dispune de o rețea foarte bună pe care trebuie să o descoperiți și să o accesați;
- Aveți încredere în abilitatea de a vorbi deschis și cu pasiune, având în vedere posibilitatea de a fi persoană cea mai potrivită pentru ceea ce un producător sau programator de festival caută pentru program. **Totuși, nu vă așteptați ca directorii sau producătorii din străinătate să vă selecteze spectacolul pur și simplu și să vă ofere un turneu;**
- Abordați înainte și în timpul Bursei persoanele care credeți că ar fi interesate de munca dvs. Oportunități ca: ateliere, conferințe, activități de socializare sau clubul festivalului vă oferă un cadru mai puțin formal pentru discuții. Începeți prin a afla mai multe despre programatori, despre creațiile/spectacolele pe care le doresc, apoi investigați cum se pliază/raportează la spectacolele pe care le produceți. Chiar dacă scopurile lor sunt total diferite, este posibil să vă poată îndruma către cineva care este interesat de spectacolele dvs.;
- Rezistați tentației de a „forța” programatorii să cumpere spectacolele, abordați-i în discuții informale în care prezentați munca pe care o realizați pentru a vedea dacă există interes reciproc;
- Este important să vă cunoașteți programul spectacolelor pentru anul viitor astfel încât să gestionați oportunitățile care apar. Astfel, puteți vorbi cu încredere despre turneele posibile sau când un potențial programator poate veni să vă vadă spectacolele;
- Dezvoltați sau construiți relații cu structurile de finanțare din țara dvs. și cu personalul structurilor românești de finanțare (Institutul Cultural Român, reprezentanți ai Ministerului Culturii etc.). Informați-i despre posibilitățile solide de turnee care apar pe parcursul săptămânii și discutați despre finanțări sau suport posibil pentru turnee viitoare. **Organizatorii Bursei vă roagă să îi informați cu privire la parteneriatele concrete stabilite la Bursă; este important pentru evaluare;**
- Pentru artiștii/companiile care susțin prezentări în cadrul Bursei și fac parte din programul oficial al Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu: asigurați-vă că le comunicați celorlalți participanți ora și locul reprezentației, în special celor pe care îi întâlniți în festival și care nu sunt înscriși în mod formal la Bursă.

Recomandări pentru directori / programatori

- Planificați-vă săptămâna în avans. Prioritizați spectacolele care sunt în conformitate cu ceea ce căutați pentru program/turneu. Folosiți programul Festivalului și al Bursei, de pe site-ul www.sibfest.ro pentru a afla informații despre companii, detalii despre ora și locul reprezentației sau alte evenimente;
- Biletele pentru spectacolele Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu sunt puse la vânzare online cu cel puțin o lună înainte de începerea festivalului. Achiziționați-vă biletele în avans pentru a vă asigura locurile la spectacolele pe care doriți să le vizionați. Participanții de la Bursă și Festival nu vor putea intra la spectacole pe baza ecusonului! Pentru informații despre bilete și programul FITS, accesați www.sibfest.ro;
- Alocați timp pentru a vorbi cu delegații companiilor reprezentative. Încercați să nu vă aglomerați cu prea multe spectacole și să pierdeți din vedere discuțiile despre parteneriate posibile cu persoanele din spatele spectacolelor;
- Gândiți-vă care organizatori/delegați ar putea fi interesați în colaborarea pe un proiect/turneu pentru a-l face mai viabil. Bursa este o oportunitate pentru construirea relațiilor pentru turnee între locul de desfășurare și/sau festival;
- Fiți pregătiți pentru a fi abordați de numeroși artiști și companii pentru discuții despre organizația pe care o reprezentați și spectacolele de care sunteți interesat. Dacă nu sunt în conformitate cu interesele dvs., încercați să îi recomandați pe artiști altor delegați;
- Folosiți site-ul și catalogul Bursei pentru a afla cine reprezintă o anumită companie sau solicitați ajutorul organizatorilor dacă aceasta nu este înregistrată la Bursă, dar este prezentă în cadrul festivalului;

CONDIȚII GENERALE TEHNICE ȘI DE PARTICIPARE

PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Prezenta secțiune stabilește condițiile de prelucrare a datelor cu caracter personal aplicabile tuturor clienților (expozanți, co-expozați, organizatori, co-organizatori, locatari, furnizori etc.), partenerilor, vizitatorilor, reprezentanților acestora precum și publicului larg care vizitează, indiferent de calitatea în care o fac, imobilul TNRS situat în Bd. Corneliu Coposu nr.2, Sibiu și/sau participă la evenimentele organizate de TNRS.

Teatrul Național "Radu Stanca" Sibiu (TNRS) cunoaște importanța datelor dumneavoastră personale și se angajează să protejeze confidențialitatea și securitatea acestora. De aceea, este important pentru noi să vă furnizăm într-o manieră integrată informațiile legate de prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal, în cadrul prezentelor Condiții Generale.

TNRS prelucrează datele cu caracter personal, în condiții tehnice și organizatorice de securitate adecvate, prelucrarea efectuându-se cu respectarea legislației în vigoare.

TNRS prelucrează datele cu caracter personal primite direct de la persoanele vizate (inclusiv prin intermediul website-urilor TNRS sau indirect, cu ocazia derulării raporturilor comerciale/contractuale și/sau participării, indiferent de calitatea în care o fac, la evenimentele organizate de TNRS și/sau în cadrul TNRS.

Datele cu caracter personal sunt colectate fie numai cu acordul/acceptul persoanelor vizate, dacă sunt oferite cu buna știință, de buna voie, din proprie inițiativă, fie la solicitarea TNRS, de exemplu prin documente contractuale, prin formularul adeziune contract, prin unul din formularele on-line utilizate, respectiv formularul de contact online, formularul de comandă servicii online etc., prin abonarea la newslettere, participarea la tombola și concursuri, prin completarea datelor în formularul de înregistrare cont pe un website TNRS ori aplicație etc. Utilizarea website-urilor TNRS se supune prezentelor prevederi și Termenilor și Condițiilor menționate pe aceste website-uri.

Dacă nu sunteți de acord cu oricare dintre termenii prezentelor prevederi cu privire la protecția datelor cu caracter personal, nu utilizați niciunul dintre website-urile TNRS sau nu ne furnizați datele dvs. personale. Este posibil ca anumite servicii să fie condiționate de furnizarea datelor dvs. personale.

În vederea realizării atribuțiilor stabilite de lege și desfășurării activității curente, inclusiv derulării activității contractuale, precum și în vederea aplicării prevederilor legale, inclusiv cele privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (legislația internă și dreptul comunitar-UE), TNRS are obligația de a administra în condiții de siguranță și numai pentru scopul specificat, datele personale furnizate.

TNRS nu va prelucra datele personale decât în măsura în care acest demers este necesar îndeplinirii scopului mai jos menționat, cu respectarea măsurilor legale de securitate și confidențialitate a datelor.

Prelucrarea datelor cu caracter personal reprezintă orice operațiune sau set de operațiuni, care se efectuează asupra datelor cu caracter personal, prin mijloace automate sau neautomate, cum ar fi: colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea, sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, blocarea, ștergerea, distrugerea, arhivarea.

Pentru accesarea website-urilor TNRS, nu este necesară furnizarea niciunui fel de date cu caracter personal.

În contextul desfășurării activității curente a TNRS, inclusiv derulării activității comerciale/contractuale, participării la turnee, festivaluri și/sau alte evenimente specializate organizate de TNRS și/sau în incinta TNRS, implicând achiziționarea de servicii TNRS oferite pe website, achitarea tarifelor on-line sau abonarea la newsletter-ele TNRS, precum și în contextul îndeplinirii obligațiilor legale, TNRS va putea solicita anumite date cu caracter personal.

În sensul celor sus-menționate, TNRS va prelucra printre altele, următoarele date cu caracter personal: numele și prenumele, semnătura, datele din permisul de conducere/certificatul de înmatriculare (în anumite cazuri), telefon/fax, adresa de domiciliu/reședință, e-mail, profesie, loc de muncă, funcția, date bancare, obiceiuri/preferințe/comportament, imagine, voce, date prelucrate prin sisteme de supraveghere video, adresa IP, datele cardului de credit (nr. card, data expirării cardului, codul CVV2/CVC2), cod IBAN, codul numeric personal (CNP), seria și numărul actului de identitate/pașaportului.

Persoanele (vizate) ale căror date pot fi prelucrate de către TNRS, exclusiv în scopurile mai jos menționate sunt:

- Clienții persoane fizice ai TNRS (actuali, foști sau potențiali), spectatori, public larg, reprezentanții/împuterniciții ai acestora, legali sau convenționali;
- Reprezentanții/împuterniciții/persoanele de contact de afaceri (parteneri de afaceri/contractuali, parteneri culturali, co-producători, organizatori, co-organizatori, furnizori, prestatori de servicii, locatari etc. - actuali, foști sau potențiali) și ai instituțiilor/autorităților publice.

Persoanele vizate sunt obligate să furnizeze date complete, actualizate și corecte.

Pentru a va putea oferi anumite servicii specifice atribuțiilor TNRS, se vor solicita datele cu caracter personal necesare prestării respectivelor servicii, iar refuzul de a furniza astfel de date poate determina imposibilitatea furnizării serviciilor TNRS.

Atunci când achiziționați un serviciu furnizat de TNRS, precum și atunci când participați la evenimentele/manifestările organizate de TNRS, vom colecta date personale în legătură cu prestarea respectivelor servicii. Totodată, în calitate de vizitator al imobilului TNRS, vom colecta date cu caracter personal (imagine, date prelucrate prin sisteme de supraveghere video etc.) în vederea îndeplinirii obligațiilor legale și desfășurării activității curente (interes legitim).

Prin citirea prezentelor prevederi, și/sau semnarea oricărui document prin care sunt furnizate date personale către TNRS, ori prin furnizarea datelor personale în vederea accesării serviciilor TNRS sau participării/achiziționării de bilete/achitării tarifului pentru participare la evenimentele organizate de TNRS și sau în incinta TNRS, persoanele vizate sunt informate și/sau își exprima în mod expres consimțământul (își dau acordul) cu privire la prelucrarea datelor personale în conformitate cu dispozițiile legale privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (legislația internă și dreptul comunitar-UE).

În cazul în care prelucrarea datelor nu mai este necesară pentru oferirea unui serviciu, pentru îndeplinirea unei obligații legale, și nici nu este justificată de un interes legitim al TNRS persoanele vizate pot refuza o astfel de prelucrare sau își pot retrage consimțământul dat anterior, refuzul urmând să producă efecte pentru viitor. Spre exemplu, Persoanele vizate își pot retrage consimțământul pentru prelucrarea datelor în scop de marketing direct, oricând și fără să fie necesar să indice un motiv. Ulterior soluționării cererii de retragere a consimțământului, persoana vizată nu va mai primi informații comerciale cu privire la evenimentele/serviciile oferite de TNRS.

Scopul colectării datelor cu caracter personal este:

- Îndeplinirea atribuțiilor legale ale TNRS;
- Organizarea de festivaluri, turnee, bursa de spectacole și alte manifestări/evenimente specializate;
- Derularea activității comerciale/contractuale a TNRS;
- Facturarea și încasarea valorii serviciilor oferite de TNRS;
- Marketing, promovare, reclamă, publicitate, concursuri, loterii publicitare, inclusiv transmiterea de oferte comerciale generale sau personalizate; dezvoltarea și îmbunătățirea serviciilor;
- Management operațional;
- Gestionarea relațiilor cu clienții; comunicarea comercială cu clienții/furnizorii prin orice mijloc de comunicare;
- Îndeplinirea obligațiilor legale incidente;
- Comunicarea cu organismele/autoritățile/instituțiile publice sau de interes public;
- Activități de audit și control/supraveghere;
- Arhivare, scopuri statistice;
- Colectare debite/Recuperare debite restante;
- Soluționarea disputelor și litigiilor, punerea în executare a unor hotărâri judecătorești, arbitrale, ordine judecătorești etc.

TNRS va considera toate informațiile colectate de la dumneavoastră ca fiind confidențiale și nu le va partaja cu terți (cu excepția organizatorilor/co-organizatorilor unor evenimente organizate de TNRS și sau în incinta TNRS și/sau partenerilor de afaceri, așa cum este aceasta situație descrisă mai jos) fără consimțământul dumneavoastră expres și anterior.

Destinatarii datelor pot fi chiar persoanele (vizate) care au furnizat datele persoane, după cum urmează:

- Clienți persoane fizice ai TNRS (actuali, foști sau potențiali), vizitatori, public larg, reprezentanți/împunerniciții acestora, legali sau convenționali (pentru scopul derulării raporturilor comerciale/contractuale);
- Participanți la festival, participanți la bursa de spectacole, organizatori, co-organizatori, locatari, furnizori, prestatori și alte entități juridice-parteneri de afaceri/contractuali ai TNRS, autorități/instituții publice;

Destinatarii (alții decât persoanele vizate) datelor pot fi:

- Autorități publice centrale și locale, autorități judecătorești, poliție, parchet (în limitele prevederilor legale și/sau ca urmare a unor cereri expres formulate), societăți bancare, executori judecătorești, societăți de asigurare și reasigurare, organizații de cercetare a pieței (scop statistic) etc.

-

Prelucrarea datelor cu caracter personal în scop promoțional (marketing)

Datele cu caracter personal furnizate de persoanele vizate (cum ar fi: nume și prenume, adresa de e-mail, nr. fax, nr. telefon mobil/fix) vor putea fi prelucrate de TNRS cu respectarea drepturilor acestora, în special a dreptului de informare și opoziție, în următoarele scopuri: marketing (inclusiv marketing direct), concursuri, loterii publicitare, efectuarea de comunicări comerciale pentru serviciile TNRS, inclusiv cele dezvoltate împreună cu un partener TNRS prin orice mijloc de comunicare, inclusiv prin intermediul serviciilor de comunicații electronice. Datele cu caracter personal furnizate de persoanele vizate vor putea fi folosite în scop promoțional (marketing) și pentru produsele sau serviciile altor parteneri ai TNRS, cu respectarea drepturilor persoanelor vizate.

În cazul în care TNRS intenționează să utilizeze datele dumneavoastră în scopuri de marketing direct, (după ce persoanele vizate au optat în acest sens) persoanele vizate vor fi informate în prealabil. Persoanele vizate își pot exercita dreptul de prevenire a unei asemenea prelucrări prin selectarea casetelor adecvate din formularele/documentele utilizate pentru colectarea datelor cu caracter personal.

Indiferent de situație, în cazul în care veți dori ca datele cu caracter personal să înceteze a mai fi prelucrate de TNRS, ne puteți solicita în mod expres încetarea oricărei prelucrări de date din partea noastră. Totodată, atunci când veți dori să nu mai primiți newslettere sau materiale informative din partea TNRS, va puteți dezabona folosind butonul "Dezabonare" sau „Unsubscribe”.

Prelucrarea datelor cu caracter personal cu funcție de identificare generală.

Datele cu caracter personal cu funcție de identificare generală (Codul numeric personal - CNP, seria și numărul actului de identitate/pașaportului etc.) vor fi prelucrate, exclusiv în situațiile în care este necesară stabilirea identității persoanelor vizate și prelucrarea este prevăzută în mod expres de o dispoziție legală/contractuală.

Prelucrarea datelor cu caracter personal prin intermediul sistemelor de supraveghere video.

TNRS, prin intermediul sistemelor de supraveghere video, prelucrează datele cu caracter personal, respectiv imaginea și alte informații ce permit identificarea persoanelor vizate.

Imaginile referitoare la persoane identificate sau identificabile, prelucrate prin mijloace de supraveghere video, constituie date cu caracter personal:

- a) chiar dacă nu sunt asociate cu datele de identificare ale persoanei, sau
- b) chiar dacă nu conțin imaginea persoanei filmate, ci alte informații de natură să conducă la identificarea acesteia (ex: numărul de înmatriculare al vehiculului).

Scopul prelucrării datelor personale constă în: monitorizarea/securitatea persoanelor, spațiilor și/sau bunurilor private, prevenirea și combaterea infracțiunilor, îndeplinirea obligațiilor legale și realizarea intereselor legitime. Informațiile înregistrate sunt destinate utilizării de către TNRS și pot fi comunicate numai următorilor destinatari: persoana vizată, reprezentanții legali/împuterniciții persoanei vizate, reprezentanții autorizați TNRS, organele de urmărire/cercetare penală, instanțe judecătorești, în conformitate cu prevederile legislației interne și comunitare aplicabile atribuțiilor TNRS.

Durata de stocare a datelor obținute prin intermediul sistemului de supraveghere video este de 30 de zile, cu excepția situațiilor expres reglementate de lege sau a cazurilor temeinic justificate. La expirarea termenului înregistrările se distruge sau se șterg.

În relația cu TNRS, persoanele vizate, beneficiază conform prevederilor legale aplicabile de următoarele drepturi: dreptul de acces, dreptul la rectificare, dreptul la ștergerea datelor, dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul la opoziție și procesul decizional individual automatizat.

Durata prelucrării datelor cu caracter personal

În vederea realizării scopului menționat, TNRS va prelucra datele cu caracter personal pe toată perioada de îndeplinire a atribuțiilor, până în momentul în care persoana vizată, sau reprezentantul legal, va manifesta dreptul de opoziție/ de ștergere (cu excepția situației în care TNRS prelucrează datele în baza unei obligații legale sau justifică un interes legitim). Ulterior încheierii operațiunilor de prelucrare a datelor cu caracter personal, în scopul pentru care au fost colectate, dacă persoana vizată sau reprezentantul legal al acesteia nu va manifesta dreptul de opoziție/de ștergere, conform legii, aceste date vor fi arhivate de către TNRS pe durata de timp prevăzută în procedurile interne TNRS și/sau vor fi distruse.

Pentru a evita utilizarea fără drept a datelor personale, precum și eventualele abuzuri, utilizăm metode și tehnologii de securitate, împreună cu politici și proceduri de lucru adecvate, pentru a proteja datele cu caracter personal colectate.

Securitatea integrală a datelor transmise prin internet nu poate fi niciodată garantată. În timp ce TNRS depune toate eforturile în privința protejării datelor personale, nu poate fi garantată în mod absolut securitatea datelor transmise către website-urile TNRS. Orice transmisie de date se face pe riscul persoanelor vizate. Odată ce sunt primite date personale, TNRS utilizează proceduri și măsuri stricte de siguranță împotriva utilizării neautorizate, nelegale, distrugerii, pierderii accidentale sau divulgării datelor personale.

Niciun program de securizare a informațiilor nu este infailibil.

În cazul plăților efectuate cu cardul (exemplu: achiziționare servicii/achitare tarif online), comercializarea se efectuează prin intermediul soluțiilor de plată online oferite de terți autorizați în relația cu TNRS. În vederea eliminării riscului ca datele cu caracter personal să intre în posesia și să fie folosite abuziv/nelegal de persoane neautorizate, terții autorizați în relația cu TNRS garantează legalitatea și securitatea datelor personale (număr de card, data expirării etc.) și a sistemelor informatice utilizate.

Transferurile de date în afara spațiului UE și al Zonei economice-europene se pot face **numai** în condițiile prevăzute de legislația specifică națională și UE privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestora.

Prin citirea acestui document, Persoanele vizate au fost informate cu privire la drepturile de care beneficiază, conform prevederilor legale aplicabile, respectiv: ***dreptul de acces, dreptul la rectificare, dreptul la ștergerea datelor, dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul la opoziție și procesul decizional individual automatizat.*** Totodată, atunci când prelucrarea se realizează pe consimțământ, persoanele vizate au dreptul, de a-și retrage consimțământul în orice moment în forma scrisă, adresată TNRS, în condițiile legislației aplicabile, fără a afecta legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia.

De asemenea, persoanele vizate au dreptul de a se opune în orice moment, în mod gratuit și fără nicio justificare, prelucrării datelor personale în scop de marketing direct, utilizând, dacă este cazul, funcția de dezabonare inclusă în materialele de marketing.

Pentru celelalte scopuri, persoanele vizate au dreptul de a se opune, în orice moment, în mod gratuit, ca datele cu caracter personal pe care le furnizează către TNRS să facă obiectul unei prelucrări, cu menționarea datelor și scopului avute în vedere, numai pentru motive întemeiate și legitime, legate de situația sa particulară, cu excepția cazurilor în care TNRS demonstrează că are motive legitime și imperioase care justifică prelucrarea și care prevalează intereselor, drepturilor și libertăților persoanei vizate sau că scopul este constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanța. În caz de opoziție nejustificată, TNRS este îndreptățită să prelucreze în continuare datele în cauză.

Prin citirea acestui document persoanele vizate au luat la cunoștința și înțeleg faptul că datele cu caracter personal furnizate către TNRS constituie elemente determinante pentru accesarea serviciilor oferite de TNRS și/sau îndeplinirea atribuțiilor legale și/sau obligațiilor legale/contractuale.

În cazul în care, persoanele vizate, direct sau prin reprezentant, își exercită drepturile menționate mai sus, în mod vădit nefondat, nejustificat sau excesiv, în special din cauza caracterului lor repetitiv, TNRS poate:

- fie să perceapă o taxă rezonabilă ținând cont de costurile administrative pentru furnizarea informațiilor sau a comunicării sau pentru luarea măsurilor solicitate;
- fie să refuze să dea curs cererii.

De asemenea, în cazul în care persoanele vizate, direct sau prin reprezentant, își exercită dreptul de opoziție în mod vădit nefondat, nejustificat sau excesiv, în special din cauza caracterului lor repetitiv, TNRS este îndreptățită să considere Contractul încheiat cu Clientul TNRS de drept reziliat, fără nicio altă formalitate sau intervenție a instanțelor judecătorești, cu excepția unei notificări prealabile

Pentru exercitarea acestor drepturi, persoanele vizate se pot adresa responsabilului de protecția datelor din cadrul TNRS cu o cerere scrisă, datată și semnată la adresa de e-mail: administrator@sibfest.ro sau la următoarea adresă de corespondență: TNRS, Bd. Corneliu Coposu nr.2, Sibiu. Cererii i se va anexa o copie lizibilă a actului de identitate al semnatarului.

De asemenea, persoanelor vizate le este recunoscut dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere și de a introduce o cale de atac judiciară.

ALTE INFORMAȚII UTILE

Fiecare participant va primi la sosire catalogul Bursei și ecusonul.

La info point-ul Bursei, amplasat în foaierea hotelului Ibis și deschis în intervalul 9:00-15:00, veți găsi programul Bursei și al festivalului și lista tuturor participanților, inclusiv a celor înscriși la ateliere.

Internet Wi-Fi va fi disponibil pe toată durata Bursei. Parolele pentru rețele vor fi indicate în fiecare sală de conferințe.

Puteți printa documente sau trimite e-mail de la recepția hotelului. Dacă aveți urgent nevoie de print pe pagina format A4, organizatorii vă pot ajuta în intervalul 9:00 - 16:00. Pentru formate mai mari de A4, vă putem recomanda cele mai apropiate print center-uri.